2024/2898

2024.11.20.

A TANÁCS (EU) 2024/2898 HATÁROZATA

(2024. november 5.)

az egyrészről az Európai Unió, másrészről Új-Zéland közötti, Új-Zéland uniós programokban való részvételéről szóló megállapodással létrehozott vegyes bizottságban a vegyes bizottság eljárási szabályzatának elfogadása tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 212. cikkére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az egyrészről az Európai Unió, másrészről Új-Zéland közötti, Új-Zéland uniós programokban való részvételéről szóló megállapodást ([1]) (a továbbiakban: a megállapodás) az Unió 2023. július 9-én aláírta, és a megállapodást az (EU) 2023/1475 tanácsi határozattal ([2]) összhangban azóta ideiglenesen alkalmazzák.

(2) A megállapodás 14. cikkének (1) bekezdése létrehoz egy, a Felek képviselőiből álló bizottságot (a továbbiakban: a vegyes bizottság) a megállapodás igazgatásának és megfelelő végrehajtásának biztosítására.

(3) A megállapodás 14. cikke (3) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a vegyes bizottságnak el kell fogadnia eljárási szabályzatát.

(4) A vegyes bizottság – a 2024. novemberben tartandó második ülésén – várhatóan határozatot fog elfogadni eljárási szabályzatának elfogadásáról.

(5) Ezért helyénvaló meghatározni a vegyes bizottságban az eljárási szabályzatának elfogadása tekintetében az Unió által képviselendő álláspontot.

(6) A vegyes bizottságban az Unió által képviselendő álláspontnak ezért a csatolt határozattervezeten kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) Az egyrészről az Európai Unió, másrészről Új-Zéland közötti, Új-Zéland uniós programokban való részvételéről szóló megállapodással létrehozott vegyes bizottság (a továbbiakban: a vegyes bizottság) második ülésén a vegyes bizottság eljárási szabályzatának elfogadása tekintetében az Unió által képviselendő álláspont a vegyes bizottság e határozathoz csatolt határozattervezetén alapul.

(2) A vegyes bizottság határozattervezetének kisebb technikai javításairól az Uniónak a vegyes bizottságban részt vevő képviselői újabb tanácsi határozat nélkül is megállapodhatnak, amennyiben az említett változtatások elengedhetetlennek bizonyulnak ahhoz, hogy a vegyes bizottság el tudja fogadni eljárási szabályzatát.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2024. november 5-én.

a Tanács részéről

az elnök

VARGA M.

([1]) HL L 182., 2023.7.19., 4. o.

([2]) A Tanács (EU) 2023/1475 határozata (2023. május 15.) az egyrészről az Európai Unió, másrészről Új-Zéland közötti, Új-Zéland uniós programokban való részvételéről szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról és az ideiglenes alkalmazásáról (HL L 182., 2023.7.19., 1. o.).

TERVEZET

AZ EU-ÚJ-ZÉLAND VEGYES BIZOTTSÁG .../... HATÁROZATA

(...)

eljárási szabályzatának elfogadásáról

A VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az egyrészről az Európai Unió, másrészről Új-Zéland közötti, Új-Zéland uniós programokban való részvételéről szóló megállapodásra ([1]) (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 14. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

(1) A megállapodás 15. cikkének (2) bekezdésével összhangban a megállapodást 2023. július 9. óta ideiglenesen alkalmazzák, miután Új-Zéland értesítést küldött az e célból szükséges belső eljárásainak befejezéséről.

(2) A megállapodás 14. cikkének (3) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a megállapodás hatékony és megfelelő végrehajtásának biztosítása érdekében a vegyes bizottságnak el kell fogadnia eljárási szabályzatát,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A vegyes bizottság elfogadja az e határozathoz csatolt eljárási szabályzatát.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ...,

a vegyes bizottság részéről

a társelnökök

([1]) HL L 182., 2023.7.19., 4. o.

MELLÉKLET

A vegyes bizottságnak az egyrészről az Európai Unió, másrészről Új-Zéland közötti, Új-Zéland uniós programokban való részvételéről szóló megállapodás 14. cikkének (3) bekezdésével összhangban elfogadott eljárási szabályzata

1. szabály

Feladatok

A megállapodás 14. cikkének (1) bekezdésében említett feladatokat és kötelezettségeket az egyrészről az Európai Unió (a továbbiakban: az Unió), másrészről Új-Zéland közötti, az Új-Zéland uniós programokban való részvételéről szóló megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) 14. cikkének (1) bekezdése alapján létrehozott vegyes bizottság látja el.

2. szabály

Összetétel és elnökség

(1) A vegyes bizottság az Unió és Új-Zéland képviselőiből áll.

(2) A vegyes bizottság elnöki feladatait az Európai Unió, illetve Új-Zéland képviselőiként eljáró magas rangú tisztviselők vagy azok meghatalmazottjai együtt látják el.

(3) Az Unió és Új-Zéland értesítik egymást azon tisztviselő nevéről, beosztásáról és elérhetőségéről, aki a vegyes bizottság társelnöke az Unió, illetve Új-Zéland részéről. Az említett tisztviselő mindaddig a vegyes bizottságnak az Uniót, illetve Új-Zélandot képviselő társelnökeként jár el, amíg akár az Unió, akár Új-Zéland nem értesíti a másik Felet új társelnök kijelöléséről.

(4) A társelnök mindaddig jogosult az Unió, illetve Új-Zéland képviseletére, amíg a másik Fél értesítést nem kap új társelnök kijelöléséről.

3. szabály

Titkárság

(1) A vegyes bizottság titkársága (a továbbiakban: a titkárság) az Unió és Új-Zéland egy-egy tisztviselőjéből áll. A titkárság az ezen eljárási szabályzat által ráruházott feladatokat látja el.

(2) Az Unió és Új-Zéland értesítik egymást azon tisztviselő nevéről, beosztásáról és elérhetőségéről, aki a vegyes bizottság tikárságának tagja az Unió, illetve Új-Zéland részéről. E tisztviselő mindaddig a titkárságnak az Uniót, illetve Új-Zélandot képviselő tagjaként jár el, amíg az Unió vagy Új-Zéland értesítést nem küld új tisztviselő kijelöléséről.

4. szabály

Ülések

(1) A megállapodás 14. cikkének (5) bekezdésével összhangban a vegyes bizottság évente legalább egyszer, és – valahányszor különleges körülmények úgy kívánják – bármelyik Fél kérésére ülést tart.

(2) Elviekben, váltakozva Belgiumban és Új-Zélandon ülésezik, hacsak a társelnökök másként nem határoznak. Üléseket videokonferencia vagy telekonferencia útján is lehet tartani, ha a társelnökök így állapodtak meg.

(3) A vegyes bizottság – az ülései között – folyamatosan együttműködik bármely kommunikációs csatornán, különösen e-mailváltás útján.

5. szabály

Részvétel az üléseken

(1) Az egyes ülések előtt észszerű idővel az Unió és Új-Zéland a titkárságon keresztül tájékoztatják egymást a küldöttségeik tervezett összetételéről, és feltüntetik a küldöttség minden egyes tagjának nevét és beosztását.

(2) Adott esetben a társelnökök közös megegyezéssel szakértőket (azaz olyan személyeket, akik nem kormányzati tisztviselők) hívhatnak meg a vegyes bizottság üléseire annak érdekében, hogy azok tájékoztatást nyújtsanak valamely konkrét témáról; a meghívás az ülés azon részeire szól, amikor az ilyen konkrét témákat megvitatják.

(3) Az ülést szervező és annak helyszínt biztosító Fél képviselője – a másik Fél jóváhagyásának megszerzése után – kitűzi az ülés időpontját és helyét.

6. szabály

Dokumentumok

A vegyes bizottság tanácskozásainak alapját képező dokumentumokat a titkárság sorszámmal látja el, és körözteti az Unió és Új-Zéland részére.

7. szabály

Levelezés

(1) Az Unió és Új-Zéland a vegyes bizottságnak címzett leveleit a titkárságon keresztül küldi meg. Az ilyen leveleket az írásos kommunikáció bármely formájában, többek között e-mailben is el lehet küldeni.

(2) A titkárság biztosítja, hogy a vegyes bizottságnak címzett leveleket kézbesítsék a társelnököknek, és adott esetben a 6. szabálynak megfelelően köröztessék azokat.

(3) A társelnökök által küldött vagy közvetlenül nekik címzett valamennyi levelet továbbítani kell a titkárságnak, és adott esetben a 6. szabálynak megfelelően köröztetni kell azokat.

8. szabály

Napirend

(1) A titkárság elkészíti minden ülés tekintetében az ideiglenes napirend tervezetét. E célból az ülésnek helyszínt biztosító Fél titkársági tagjaként eljáró tisztviselő az ülés időpontja előtt legalább négy héttel elkészíti az ideiglenes napirend első tervezetét az egyes napirendi pontokhoz kapcsolódó dokumentumokkal együtt, és észrevételezés céljából továbbítja azokat a másik Fél titkársági tagjának. A titkárság által készített ideiglenes napirend tervezetét – minden releváns dokumentummal együtt – legkésőbb az ülés időpontja előtt 10 nappal meg kell küldeni a társelnököknek jóváhagyásra.

(2) Az ideiglenes napirendnek tartalmaznia kell a Felek által kért pontokat. Minden ilyen kérést – minden releváns dokumentummal együtt – legkésőbb az ülés megkezdése előtt 15 nappal be kell nyújtani a titkársághoz.

(3) Kivételes esetekben a társelnökök megállapodhatnak a fenti (1) és (2) bekezdésben előírt határidők csökkentéséről.

(4) A vegyes bizottság minden ülés elején elfogadja napirendjét.

(5) A napirendtervezetben nem szereplő pontokat is napirendre lehet tűzni, és a napirendtervezet egyéb pontjait törölni, halasztani vagy módosítani lehet, feltéve, hogy a két Fél egyetért.

9. szabály

Átláthatóság és a dokumentumokhoz való hozzáférés

(1) A vegyes bizottság ülései nem nyilvánosak, hacsak a társelnökök másként nem határoznak.

(2) Mindegyik fél dönthet úgy – a másik Féllel folytatott előzetes konzultációt követően –, hogy a vegyes bizottság határozatait a saját hivatalos lapjában vagy online közzéteszi.

(3) Ha az Unió vagy Új-Zéland olyan információkat nyújt be a vegyes bizottsághoz, amelyek a releváns törvényei és más jogszabályai értelmében bizalmasak vagy a közzététellel szemben védettek, a másik Félnek a kapott információkat bizalmasan kell kezelnie.

(4) Ha az Európai Bizottság olyan információkat nyújt be a vegyes bizottsághoz, amelyek a releváns információbiztonsági jogszabályai ([1]) értelmében bizalmasak vagy a közzététellel szemben védettek, Új-Zélandnak a kapott információk számára összevethető szintű bizalmas kezelést és védelmet kell biztosítania. Ha Új-Zéland olyan információkat nyújt be a vegyes bizottsághoz, amelyek a releváns törvényei és más jogszabályai értelmében bizalmasak vagy a közzététellel szemben védettek, az Európai Bizottságnak a kapott információkat bizalmasan kell kezelnie.

(5) Mindegyik fél a vegyes bizottság dokumentumaihoz való hozzáférés iránti kérelmeket a releváns törvényeinek és más jogszabályainak megfelelően kezeli.

10. szabály

Jegyzőkönyv

(1) A vegyes bizottság valamennyi üléséről jegyzőkönyvet kell készíteni.

([1]) A Bizottság (EU, Euratom) 2015/443 határozata (2015. március 13.) a Bizottságon belüli biztonságról (EU HL L 72., 2015.3.17., 41. o.).

(2) Az ülésnek helyszínt biztosító Fél titkársági tagjaként eljáró tisztviselő az ülés végét követő 15 napon belül elkészíti az egyes ülések jegyzőkönyvtervezetét, hacsak a társelnökök másként nem határoznak. A jegyzőkönyvtervezetet észrevételezés céljából meg kell küldeni a másik Fél titkársági tagja részére. Ez utóbbi a jegyzőkönyvtervezet kézhezvételének napjától számított 30 napon belül nyújthat be észrevételeket.

(3) A jegyzőkönyvben össze kell foglalni az egyes napirendi pontokat, adott esetben feltüntetve a következőket:

a) a vegyes bizottsághoz benyújtott dokumentumok;

b) minden olyan nyilatkozat, amelynek jegyzőkönyvbe vételét valamelyik Fél kérte; és

c) az egyes napirendi pontok tekintetében elfogadott határozatok, elhatározott nyilatkozatok és elfogadott operatív következtetések.

(4) A jegyzőkönyvnek tartalmaznia kell egy jelenléti ívet, amely feltünteti az ülés valamennyi résztvevőjének nevét, megszólítását és beosztását.

(5) A társelnököknek a jegyzőkönyvet az ülést követő két hónapon belül – vagy egy általuk meghatározott bármely más időpontig – jóvá kell hagyniuk és alá kell írniuk. A társelnökök megállapodhatnak abban, hogy az említett követelmény az elektronikus másolatok aláírásával és cseréjével teljesíthető. A jegyzőkönyv hiteles változatát mindkét Fél aktájában meg kell őrizni.

(6) A vegyes bizottság titkársága a vegyes bizottság ülését követő két munkanapon belül a lehető leghamarabb összefoglalót is készít a jegyzőkönyvről a társelnökök általi jóváhagyásra. Amint a vegyes bizottság társelnökei jóváhagyták az összefoglaló szövegét, a Felek közzétehetik a jegyzőkönyv összefoglalóját.

11. szabály

Határozatok

(1) Amennyiben a megállapodás 14. cikke úgy rendelkezik, a vegyes bizottságnak egyhangúlag kell meghoznia a határozatait. A titkárság minden határozatot sorszámmal lát el, és az elfogadás időpontjára való hivatkozással rögzít.

(2) A vegyes bizottság írásbeli eljárással, a társelnökök közötti jegyzékváltás útján is hozhat határozatokat, ha a megállapodásban részes Felek így állapodnak meg. A határozattervezet szövegét az egyik társelnök nyújtja be a másik társelnöknek, a vegyes bizottság hivatalos nyelvén, írásban, a 14. szabálynak megfelelően. A másik Félnek egy hónap vagy a javaslattevő Fél által meghatározott hosszabb idő áll rendelkezésére, hogy kifejezze egyetértését a határozattervezettel kapcsolatban. Ha a másik Fél nem fejezi ki egyetértését, a javasolt határozatot meg kell vitatni, és a vegyes bizottság következő ülésén lehet elfogadni. Amint a másik Fél kifejezi egyetértését, a határozattervezetet elfogadottnak kell tekinteni, és a vegyes bizottság következő ülésének jegyzőkönyvében rögzíteni kell.

(3) Minden határozatot alá kell írniuk a vegyes bizottság társelnökeinek. A társelnökök megállapodhatnak abban, hogy az aláírásra vonatkozó követelmény az elektronikus másolatok aláírásával és cseréjével is teljesíthető.

(4) A vegyes bizottság által elfogadott határozatokban meg kell jelölni a hatálybalépésük időpontját.

12. szabály

A személyes adatok védelme

A 9., a 10. és a 11. szabályban említett dokumentumok közzététele során mindkét Fél alkalmazandó adatvédelmi szabályainak megfelelően kell eljárni, ideértve a személyes adatok védelmét is.

13. szabály

Munkacsoportok és tanácsadó testületek

(1) A megállapodás 14. cikkének (4) bekezdésével összhangban a vegyes bizottság határozhat szakértői szintű munkacsoport vagy tanácsadó testület létrehozásáról vagy megszüntetéséről. Az egyes munkacsoportok vagy tanácsadó testületek összetételét és feladatait a vegyes bizottság határozza meg, és szükség szerint módosíthatja azokat.

(2) A munkacsoport vagy tanácsadó testület hozzájárul a vegyes bizottság munkájához, és segíti feladatai ellátásában, többek között – ha a vegyes bizottság erre megbízást ad – jelentések vagy határozattervezetek elkészítésével a vegyes bizottság általi jóváhagyásra.

(3) A munkacsoport vagy tanácsadó testület a feladatai ellátásához szükséges gyakorisággal ülésezik, és jelentést tesz a vegyes bizottságnak.

(4) Valamely munkacsoport vagy tanácsadó testület létrehozása és működése nem akadályozhatja meg a Feleket abban, hogy bármely ügyet közvetlenül a vegyes bizottság elé vigyenek.

(5) A vegyes bizottság eljárási szabályzata értelemszerűen alkalmazandó a vegyes bizottság által létrehozott munkacsoportokra és tanácsadó testületekre.

14. szabály

Nyelvek

(1) A vegyes bizottság hivatalos nyelve és munkanyelve az angol.

(2) A vegyes bizottság tanácskozásaira angol nyelven kerül sor. Az ülés napirendjét, a vegyes bizottsághoz benyújtott dokumentumokat és az ülés jegyzőkönyvét angol nyelven kell megszövegezni.

(3) A vegyes bizottság a határozatait angol nyelven fogadja el.

15. szabály

Költségek

Mindegyik fél maga viseli a vegyes bizottság, valamint a létrehozott munkacsoportok és tanácsadó testületek ülésein való részvételével kapcsolatban felmerülő költségeket.

Az ülések megszervezésével kapcsolatos költségeket az ülésnek helyszínt biztosító Fél viseli.

16. szabály

A szabályzat módosításai

A 11. szabállyal összhangban ezen eljárási szabályzat a Felek kölcsönös megállapodása útján módosítható.

Kelt …,

a vegyes bizottság részéről

a társelnökök